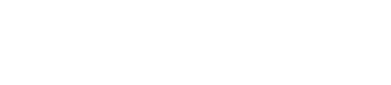




CITATION 500

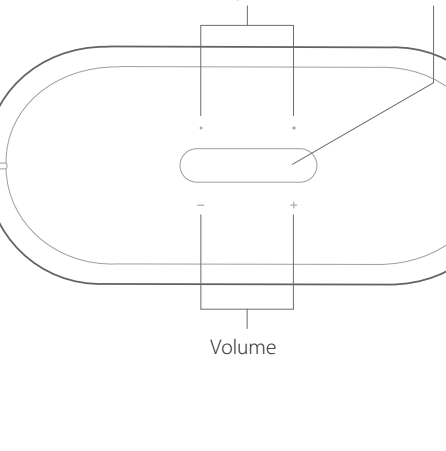
1 APP



Download and run the Google Home app on a phone or tablet.

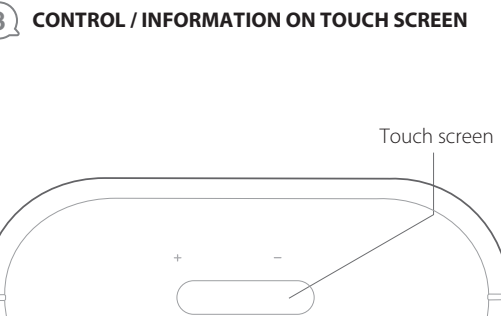
2 PRODUCT TOUR

Front

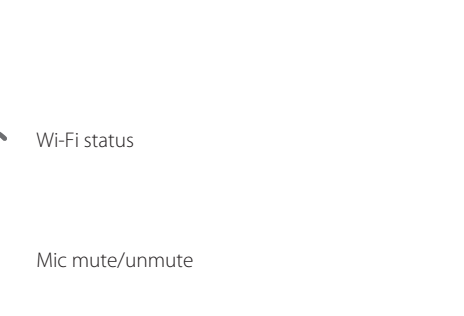


Regional power cord x1 (varies depending on country)

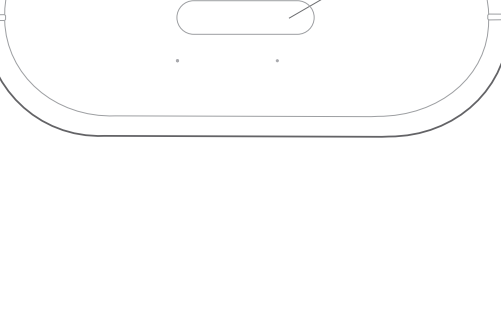
Top



Bottom



3 CONTROL / INFORMATION ON TOUCH SCREEN



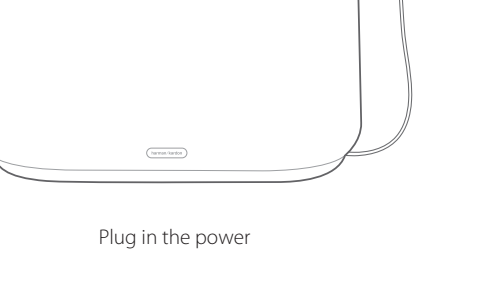
Wi-Fi status

Mic mute/unmute

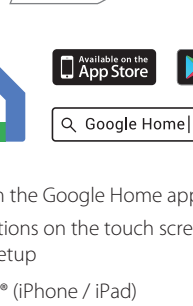
Press to ask your Google Assistant for help

Bluetooth

4 GET STARTED



Plug in the power



Download and run the Google Home app on a phone or tablet. Follow the instructions on the touch screen and Google Home app to finish the setup

Enable Bluetooth (iPhone / iPad)

5 CHROMECAST PLAY MUSIC PROCEDURE

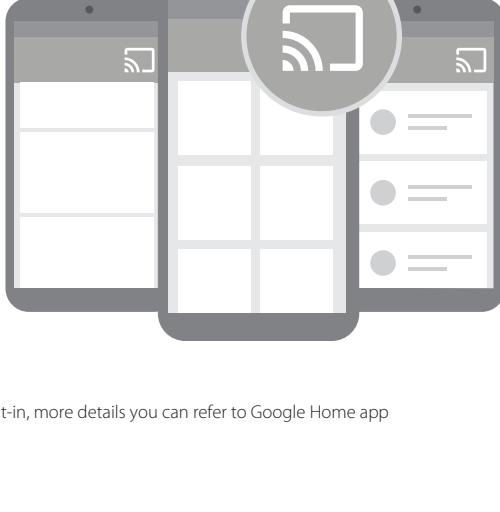
Step 1: Open Chromecast supported app

Step 2: Play Music

Step 3: Tap the cast icon and select "Citation 500"

e.g.

- Spotify
- Pandora
- Tuneln
- Deezer
- Google Play Music



6 OWNER'S MANUAL

Download the full Owner's Manual from harmankardon.com

Téléchargez le mode d'emploi complet sur harmankardon.com

Descárgate el Manual de usuario completo en: harmankardon.com

Laden Sie die vollständige Bedienungsanleitung von harmankardon.com

Scarica il manuale dell'utente integrale da harmankardon.com

Download de complete gebruikershandleiding van harmankardon.com

Last ned hele bruksanvisningen fra harmankardon.com

Ladda ner hela bruksanvisningen från harmankardon.com

Hent hele brugsanvisningen fra harmankardon.com

Pobierz instrukcję obsługi z witrny.harmankardon.com

『Owner's Manual』(取扱説明書)を harmankardon.com からダウンロードしてください

harmankardon.com 에서 사용자 매뉴얼 전체를 다운로드하십시오

Unduh Buku Petunjuk Pemilik yang lengkap dari harmankardon.com/wireless

7 SPECIFICATIONS

- Model Name: CITATION 500
- Transducer: 2 x 131mm woofer, 2 x 25mm tweeter
- Output power: 200W RMS
- Signal-to-noise ratio: 80dB
- Power consumption: 100-240V – 50/60Hz
- Power consumption in sleep mode: <2.0 Watts
- Bluetooth version: 5.1
- Bluetooth transmitter frequency range: 2402 – 2480MHz
- Bluetooth transmitter power: <10dBm
- Bluetooth transmitter modulation: GFSK, n/4 DQPSK, 8DPSK
- Wireless network: 802.11 a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- 2.4G Wi-Fi transmitter frequency range: 2412 – 2472MHz (2.4GHz ISM Band, USA 11 Channels, Europe and others 13 Channels)
- 2.4G Wi-Fi transmitter power: <20dBm
- 2.4G Wi-Fi modulation: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- 5G Wi-Fi transmitter power: 5.15 - 5.25GHz <23dBm, 5.25 - 5.35GHz & 5.470 - 5.725GHz <20dBm, 5.725 - 5.825GHz <14dBm
- 5G Wi-Fi modulation: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- 5G Wi-Fi transmitter frequency range: 5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.825GHz

- Supported audio formats: HE-AAC, LC-AAC, MP3, Vorbis, WAV (LPCM), FLAC, Opus
- Dimensions (W x H x D): 374 x 213 x 172 mm
- Weight: 7.6kg

Note: CITATION 500 is intended to be used for streaming music. A consumer can stream Bluetooth audio to the speaker. A consumer can connect their speaker to the local Wi-Fi Network and stream music with Google Chromecast. In addition, the speaker will work with Google Home. This product is designed to be instantly on and ready to play music at a moment's notice, therefore, the Bluetooth and Wi-Fi connection must remain active at all times to ensure proper operation.

CITATION 500 is in compliance with the European Union energy legislation.

CITATION 500 will enter into operation mode (networked standby) after 20 minutes without operation, after which it can be re-activated via Bluetooth or Wi-Fi.

This device complies with Part 15 of the FCC rules and Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B).

IC Caution:

User should also be advised that:

- (i) the device for operation in the band 5150-5250 MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems;
- (ii) the maximum antenna gain permitted for devices in the bands 5250-5350 MHz and 5470-5725 MHz shall comply with the e.i.r.p. limit; and
- (iii) the maximum antenna gain permitted for devices in the band 5725-5825 MHz shall comply with the e.i.r.p. limits specified for point-to-point and non point-to-point operation as appropriate.
- (iv) Users should also be advised that high-power radars are allocated to primary users (i.e. priority users) of the bands 5250-5350 MHz and 5650-5850 MHz and that these radars could cause interference and/or damage to LE-LAN devices.

Les utilisateurs devraient aussi être avisés que

- (i) les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage interférentiel aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux;
- (ii) le gain maximal d'antenne permis pour les dispositifs utilisant les bandes 5250-5350 MHz et 5470-5725 MHz doit se conformer à la limite de p.i.r.e.;
- (iii) le gain maximal d'antenne permis pour les dispositifs utilisant la bande 5725-5825 MHz doit se conformer à la limite de p.i.r.e. spécifiée pour exploitation point à point et non point à point, selon le cas. De plus, les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bandes 5250-5350 MHz et 5650-5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LAN-LE.

NOTE: This equipment or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

WARNING: Changes have been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. This equipment is designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

High power radars are allocated as primary users of the 5.25 to 5.85 GHz and 5.65 to 5.85 GHz bands. These radar stations can cause interference with and/or damage to this device. No configuration controls are provided for this wireless equipment allowing any change in the frequency of operations outside the FCC grant of authorization for US operation according to Part 15.407 of the FCC rules.

FCC/IC Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with FCC/IC RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements FCC/IC CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

이 장비는 전파선량 제한기준을 충족하는 무선설비로써, 전파선량 제한기준을 초과하여 인체 건강에 영향을 미치지 않습니다.

Use Restriction:

This device is designed for indoor use when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range in following countries:

BE	EL	LT	PT		Belgium (BE), Greece (EL), Lithuania (LT), Portugal (PT), Bulgaria (BG), Spain (ES), Luxembourg (LU), Romania (RO), Czech Republic (CZ), France (FR), Hungary (HU), Slovenia (SI), Denmark (DK), Croatia (HR), Malta (MT), Slovakia (SK), Germany (DE), Italy (IT), Netherlands (NL), Finland (FI), Estonia (EE), Cyprus (CY), Austria (AT), Sweden (SE), Ireland (IE), Latvia (LV), Poland (PL) and Northern Ireland (UK).
BG	ES	LU	RO		
CZ	FR	HU	SI		UK
DK	HR	NL	SK		
DE	IT	MT	FI		
EE	CY	AT	SE		
IE	LV	PL	UK(NI)		

This product contains open source software. For your convenience, the source code and relevant build instruction for software licensed under the GPL is available at <http://www.harman-kardon.com/harman-source>. You may also obtain this information by contacting us at OpenSourceSupport@harmankardon.com

FR

1 APPLICATION

Téléchargez et lancez l'application Google Home sur votre téléphone ou votre tablette.

2 DÉCOUVERTE DU PRODUIT

Allumage quand l'enceinte est active

Câble de alimentation régional (varie selon le pays)

Haut

Microphones

Écran tactile

Volume

Dos

Connecteur d'alimentation

Réinitialiser

3 COMMANDES/INFORMATIONS SUR L'ÉCRAN TACTILE

Écran tactile

État du Wi-Fi

Microfon/écouteur/micro activé

Appuyez pour demander de l'aide à votre Assistant Google.

Bluetooth

7 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Désignation du modèle: CITATION 500
- Haut-parleur: 2 x haut-parleur de graves 131mm, 2 x haut-parleur d'aigus 25mm
- Sortie de puissance: 200W RMS
- Rapport signal/bruit: 80dB
- Alimentation: 100-240V – 50/60Hz
- Consommation d'énergie en mode veille: <2,0 Watts
- Versión Bluetooth: 5.1
- Gamme de fréquences de l'émetteur Bluetooth: 2402 – 2480MHz
- Puissance de l'émetteur Bluetooth: <10dBm
- Modulation de l'émetteur Bluetooth: GFSK, n/4 DQPSK, 8DPSK
- Réseau sans fil: 802.11 a/b/g/n/ac (2,4GHz/5GHz)
- Plage de fréquences de l'émetteur WiFi 2,4G: 2412 – 2472 MHz (bande ISM 2,4 GHz, USA 11 canaux, Europe et autres 13 canaux)
- Puissance de l'émetteur WiFi 2,4G: <20dBm
- Modulation WiFi 2,4G: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- Puissance de l'émetteur WiFi 5G: 5,15 - 5,25GHz <23dBm, 5,25 - 5,35GHz & 5,470 - 5,725GHz <20dBm, 5,725 - 5,825GHz <14dBm
- Modulation WiFi 5G: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- Plage de fréquences de l'émetteur WiFi 5G: 5,15 - 5,35GHz, 5,470 - 5,725GHz, 5,725 - 5,825GHz

4 PRISE EN MAIN

Brancher sur le courant

Téléchargez et lancez l'application Google Home sur votre téléphone ou votre tablette. Suivez les instructions sur l'écran tactile et dans l'application Google Home pour finir la configuration.

*Activer le Bluetooth (iPhone/iPad)

5 INSTRUCTIONS POUR ÉCOUTER DE LA MUSIQUE AVEC CHROMECAST

Étape 1: Ouvrez une application compatible avec Chromecast.

Étape 2: Cliquez sur l'icône de musique.

Étape 3: Cliquez sur l'icône Cast et sélectionnez « Citation 500 »

* L'appareil est compatible avec la commande de synchronisation multiréseau intégrée à Chromecast. Pour plus d'informations, consultez l'application Google Home.

6 CHROMECAST PLAYMUSIC - Schritt für Schritt

Schritt 1: Öffnen Sie die von Chromecast unterstützte App

Schritt 2: Berühren Sie das Cast-Symbol und wählen Sie „Citation 500“

* Dank integrierter Chromecast-Technologie unterstützt das Gerät Multi-Room-Steuerung. Weitere Details finden Sie in der Google Home-App.

7 PRIMEROS PASOS

Enchufar a la corriente

Descarga y usa la aplicación Google Home en un teléfono o tableta.

Sigue las instrucciones en la pantalla táctil y la aplicación Google Home para completar la configuración.

*Activar Bluetooth (iPhone/iPad)

8 PROCEDIMIENTO DE REPRODUCCIÓN DE MÚSICA CON CHROMECAST

Paso 1: Abre la aplicación Chromecast compatible

Paso 2: Reproducir la música

Paso 3: Púlsate sobre el ícono de transmisión y selecciona "Citation 500"

* El dispositivo es compatible con el control multiréseau integrado de Chromecast. Para más detalles, consulta la aplicación Google Home.

9 ERSTE SCHRITTE

Stromversorgung anschließen

Google Home App herunterladen und auf dem Smartphone oder Tablet aufrufen. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Touchscreen, bis die Google Home App das Setup abschließt.

* Bluetooth aktivieren (iPhone/iPad).

10 CHROMECAST PLAYMUSIC - Schritt für Schritt

Schritt 1: Öffnen Sie die von Chromecast unterstützte App

Schritt 2: Berühren Sie das Cast-Symbol und wählen Sie „Citation 500“

* Dank integrierter Chromecast-Technologie unterstützt das Gerät Multi-Room-Steuerung. Weitere Details finden Sie in der Google Home-App.

11 ERSTE SCHRITTE

Stromversorgung anschließen

Google Home App herunterladen und auf dem Smartphone oder Tablet aufrufen. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Touchscreen, bis die Google Home App das Setup abschließt.

* Bluetooth aktivieren (iPhone/iPad).

12 CHROMECAST-PROCEDURE VOOR HET AFSPLEVEN VAN MUZIEK

Stap 1: Open de doos Chromecast ondersteunde app

Stap 2: Speel muziek af

Stap 3: Tik op het Cast-pictogram en selecteer "Citation 500"

* Apparaat kan bediening in meerdere kamers ondersteunen via Chromecast built-in. Raadpleeg de Google Home-app voor nadere details.

13 AAN DE SLAG

Sluit de voeding aan

Download en open de Google Home-app op een telefoon of tablet.

Volg de instructies op het aanraak scherm en in de Google Home-app om de installatie af te ronden.

*Schakel Bluetooth in (iPhone / iPad)

14 CHROMECAST-PROCEDURE VOOR HET AFSPLEVEN VAN MUZIEK

Stap 1: Open de doos Chromecast ondersteunde app

Stap 2: Speel muziek af

Stap 3: Tik op het Cast-pictogram en selecteer "Citation 500"

* Apparaat kan bediening in meerdere kamers ondersteunen via Chromecast built-in. Raadpleeg de Google Home-app voor nadere details.

15 PER COMINCIARE

Inserare la spina nella presa di corrente

Scarica e installa l'app Google Home su telefono o tablet.

Segui le istruzioni sul touch screen e nell'app Google Home per completare la configurazione.

*Attiva il Bluetooth (iPhone/iPad)

16 PROCEDURA PER LA RIPRODUZIONE MUSICALE CON CHROMECAST

Fase 1: Apri l'app supportata da Chromecast

Fase 2: Riproduci la musica

Fase 3: Tocca l'icona Cast e seleziona "Citation 500"

* L'appareil est compatible avec la commande de synchronisation multiréseau intégrée à Chromecast. Pour plus d'informations, consultez l'application Google Home.

17 SPECIFICHE

- Formati audio supportati: HE-AAC, LC-AAC, MP3, Vorbis, WAV (LPCM), FLAC, Opus
- Dimensioni (l. x a x p): 374 x 213 x 172 mm
- Peso: 7,6 kg

Nota: CITATION 500 è destinato alla riproduzione musicale. È possibile trasmettere musica al diffusore via Bluetooth. È possibile collegare il proprio diffusore alla rete locale Wi-Fi e riprodurre musica con Google Chromecast. Inoltre, il diffusore è compatibile con Google Home. Questo prodotto è stato progettato per accendersi all'istante e per riprodurre musica in qualsiasi momento. Pertanto, per garantire un funzionamento corretto, il Bluetooth e la connessione Wi-Fi devono essere sempre attivi.

CITATION 500 è conforme alla legislazione dell'Unione europea in materia di energia.

CITATION 500 Entrerà in modalità sospensione (standby di rete) dopo 20 minuti di assenza di utilizzo, dopodiché può essere riattivato via Bluetooth o Wi-Fi.

DE

1 APP

Laden Sie die Google Home-App herunter und lassen Sie diese auf einem Smartphone oder Tablet laufen.

2 PRODUKT-TOUR

Vorne

Leuchtet bei eingeschaltetem Zustand

"Regionales Netzsymbol" (je nach Land unterschiedlich)

Oben

Mikrofone

Touchscreen

Laufschleife

Unten

Stromanschluss

Zurücksetzen

3 BEDIENUNG/INFORMATION AUF DEM TOUCHSCREEN

Touchscreen

WLAN-Status

Mikrofon aus/an.

Drücken für Hilfe von Google Assistant

Bluetooth

7 TECHNISCHE DATEN

- Modellbezeichnung: CITATION 500
- Lautsprechertriebwerk: 2 x 131 mm Tieftöner, 2 x 25 mm Hochtöner
- Ausgangsleistung: 200W RMS
- Signal-Rauschabstand: 80dB
- Netzteil: 100-240V – 50/60Hz
- Leistungsaufnahme im Standby-Modus: <2,0 Watts
- Bluetooth-Version: 5.1
- Bluetooth-Übertragungsfrequenzbereich: 2402 – 2480MHz
- Bluetooth-Übertragungsleistung: <10dBm
- Bluetooth-Übertragungsmodulation: GFSK, n/4 DQPSK, 8DPSK
- WLAN: 802.11 a/b/g/n/ac (2,4GHz/5GHz)
- 2,4 GHz-WLAN-Frequenzbereich: 2412 – 2472 MHz (2,4 GHz ISM-Band, USA 11 Kanäle, Europa und andere 13 Kanäle)
- 2,4 GHz-WLAN-Übertragungsleistung: <20dBm
-

7 SPECIFICATIONS

- Modelnavn: CITATION 500
- Omformet: 2 x 131 mm woofer, 2 x 25 mm tweeter
- Udgangseffekt: 200W RMS
- Signal-riserveholdning: 80dB
- Voeding: 100-240V – 50/60Hz
- Strømforsyning i slæpstand: <2,0 Watts
- Bluetooth-versi: 5.1
- Frekventiebereg Bluetooth-zender: 2402 – 2480MHz
- Vermogen Bluetooth-zender: <10dBm
- Modulat Bluetooth-zender: GFSK, n/4 DQPSK, 8DPSK
- Draadloos netwerk: 802.11a/b/g/n/ac (2,4GHz/5GHz)
- Frekventiebereg Wi-Fi-zender 2,4 G: 2412 – 2472 MHz (2,4 GHz ISM Band, VS 11 kanalen, Europa en anders 13 kanalen)
- 2,4 G Wi-Fi-zendervermogen: <20dBm
- 2,4 G Wi-Fi-modulatie: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- 5 G Wi-Fi-zendervermogen: 5,15 – 5,25GHz <23dBm, 5,25 – 5,35GHz & 5,470 – 5,725GHz <20dBm, 5,725 – 5,825GHz <14dBm
- 5 G Wi-Fi-modulatie: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- Frekventiebereg Wi-Fi-zender 5 G: 5,15 – 5,35GHz, 5,470 – 5,725GHz, 5,725 – 5,825GHz

NO

- ① **APPEN**
Last ned og kjør Google Home-appen på en telefon eller et nettbrett.
- ② **PRODUKTOMVISING**
Fro
Lysér ned aktiv
Regional strømledning
(varierer avhengig av land)
Toppen
Mikrofoner
Berøringsskjerm
Volum:
Undersiden
Strømkontakt
Tilslutningsnett
③ **KONTROLL / INFORMASJON PÅ BERØRINGSSKJERM**
Berøringsskjerm
WiFi-status
Mikrofon av/på
Trykk for å be Google Assistant om hjelp
Bluetooth

7 SPESIFIKASJONER

- Modellnavn: CITATION 500
- Høytalerelement: 2 x 131 mm bass/høytaler, 2 x 25 mm diskant/høytaler
- Utgangseffekt: 200W RMS
- Signal-til-støy-forhold: 80dB
- Strømforsyning: 100-240V – 50/60Hz
- Strømforsyning i hvilemodus: <2,0 Watts
- Bluetooth-versjon: 5.1
- Bluetooth-senderens frekvensområde: 2402 – 2480MHz
- Bluetooth-senderens effekt: <10dBm
- Bluetooth-senderens modulasjon: GFSK, n/4 DQPSK, 8DPSK
- Trådløst nettverk: 802.11a/b/g/n/ac (2,4GHz/5GHz)
- 2,4G WiFi-senderfrekvensområde: 2412–2472 MHz (2,4 GHz ISM-bånd, USA 11 kanaler, Europa og andre 13 kanaler)
- 2,4G WiFi-senderstyrke: <20dBm
- 2,4G WiFi-modulering: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- 5G WiFi-senderstyrke: 5,15 - 5,25GHz <23dBm, 5,25 - 5,35GHz & 5,470 - 5,725GHz <20dBm, 5,725 - 5,825GHz <14dBm
- 5G WiFi-modulasjon: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- 5G WiFi-senderfrekvensområde: 5,15 - 5,35GHz, 5,470 - 5,725GHz, 5,725 - 5,825GHz

SV

- ① **APP**
Ladda ner och kör Google Home-appen på en telefon eller surfplatta
- ② **PRODUKTBESKRIVNING**
Framsida
Brymsla
Fremzier när den är påslagen
Närsöke
Ivarierar beroende på land)
Översida
Mikrofoner
Pekskärm
Voly
Undersida
Strømkontakt
Ånastall
③ **KONTROLL/INFORMATION PÅ PEKSKÄRMEN**
WiFi-status
Mikrofon tysta/aktivera
Tryck for å be Google Assistant om hjelp
Bluetooth

7 SPECIFIKATIONER

- Modellbeteckning: CITATION 500
- Element: 2 x 131 mm baselament, 2 x 25 mm diskantelement
- Utleffekt: 200W RMS
- Signal/brus-förhållande: 80dB
- Strömförbrukning: 100-240V – 50/60Hz
- Strömförbrukning i viloläge: <2,0 Watts
- Bluetooth-version: 5.1
- Bluetooth-sändarens frekvensområde: 2402 – 2480MHz
- Bluetooth-sändareffekt: <10dBm
- Bluetooth-sändaremodulering: GFSK, n/4 DQPSK, 8DPSK
- Trådlöst nätverk: 802.11a/b/g/n/ac (2,4GHz/5GHz)
- 2,4 G Wi-Fi-sändareffekt: <20dBm
- 2,4 G Wi-Fi-modulering: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- 5G Wi-Fi-sändareffekt: 5,15 - 5,25GHz <23dBm, 5,25 - 5,35GHz & 5,470 - 5,725GHz <20dBm, 5,725 - 5,825GHz <14dBm
- 5 G Wi-Fi modulering: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- 5 G Wi-Fi sändareffekt: 5,15 - 5,35GHz, 5,470 - 5,725GHz, 5,725 - 5,825GHz

DA

- ① **APP**
Hent og kjør Google Home-app'en på en telefon eller tablet
- ② **PRODUKT-RUNDVISNING**
Fro
Lysér ved aktivitet
Regional strømledning
(varierer afhængigt af land)
Top
Mikrofoner
Berøringsskjerm
Lydybte
Bund
Strømtilk
Nubstl
③ **KONTROL / INFORMATION OM BERØRINGSSKJERM**
Berøringsskjerm
Wi-Fi-status
Lyd fra/til på mikrofon
Tryk for at bede Google Assistant om hjælp
Bluetooth

7 SPECIFIKATIONER

- Modelnavn: CITATION 500
- Enheder: 2 x 131mm bas, 2 x 25mm diskant
- Udgangseffekt: 200W RMS
- Signal-støj-forhold: 80dB
- Strømforsyning: 100-240V – 50/60Hz
- Strømforsyning i hviletilstand: <2,0 Watt
- Bluetooth-versi: 5.1
- Frekvensområde for Bluetooth-sender: 2402 – 2480MHz
- Bluetooth-sendereffekt: <10dBm
- Bluetooth-sendermodulation: GFSK, n/4 DQPSK, 8DPSK
- Trådløst netværk: 802.11a/b/g/n/ac (2,4GHz/5GHz)
- 2,4G Wi-Fi-senders frekvensområde: 2412 – 2472MHz (2,4 GHz ISM bånd, USA 11 kanaler, Europa og andre 13 kanaler)
- 2,4G Wi-Fi-sendereffekt: <20dBm
- 2,4G Wi-Fi-modulering: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- 5,15-5,25GHz sendereffekt: 5,15 – 5,25GHz <23dBm, 5,25 – 5,35GHz & 5,470 – 5,725GHz <20dBm, 5,725 – 5,825GHz <14dBm
- 5G Wi-Fi-modulation: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- 5G Wi-Fi-senders frekvensområde: 5,15 - 5,35GHz, 5,470 - 5,725GHz, 5,725 - 5,825GHz

PL

- ① **APLIKACJA**
Pobierz i uruchom aplikację Google Home na smartfonie lub tablecie.
- ② **PRZEWOĐNIK PRODUKTU**
Przód
Świeci, gdy urządzenie jest aktywne
Dostosowany do regionalnych wymagań kabel zasilania (zależy od kraju)
Góra
Mikrofony
Ekran dotykowy
Głośność
Dół
Złącze zasilania
Resetowanie
③ **STEROWANIE / INFORMACJE O EKRANIE DOTYKOWYM**
Ekran dotykowy
Stan sieci Wi-Fi
Wyciszyć / anuluj wyciszenie mikrofonu
Naciśnij, aby poprosić Asystenta Google o pomoc
Bluetooth

7 DANE TECHNICZNE

- Nazwa modelu: CITATION 500
- Przetworniki: Niskotonowa 2 x 131 mm, wysokotonowa 2 x 25 mm
- Moc wyjściowa: 200W RMS
- Stosunek sygnału do szumu: 80 dB
- Zasilanie: 100-240 V – 50/60 Hz
- Zużycie energii w trybie uśpienia: < 2,0 W
- Wersja Bluetooth: 5.1
- Pasmo przeniesienia nadajnika Bluetooth: 2402 – 2480 MHz
- Moc nadajnika Bluetooth: < 10 dBm
- Modulacja nadajnika Bluetooth: GFSK, n/4 DQPSK, 8DPSK
- Sieć bezprzewodowa: 802.11a/b/g/n/ac (2,4 GHz / 5 GHz)
- Zakres częstotliwości nadajnika 2,4 GHz Wi-Fi: 2412 – 2472 MHz (2,4 GHz w paśmie ISM, 11 kanałów w USA, 13 kanałów w Europie i innych)
- Moc nadajnika Wi-Fi dla 2,4 GHz: < 20 dBm
- Modulacja w transmisyj Wi-Fi dla 2,4 GHz: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- Moc nadajnika Wi-Fi dla 5 GHz: 5,15 - 5,25GHz <23dBm, 5,25 - 5,35GHz & 5,470 - 5,725GHz <20dBm, 5,725 - 5,825GHz <14dBm
- Modulacja w transmisyj Wi-Fi dla 5 GHz: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM

JP

- ① **アプリ**
Google Homeをダウンロードして、携帯電話またはタブレットで実行してください。
- ② **製品ツアー**
前
使用中は点灯
(国によって異なります)
電源
マイク
タッチスクリーン
音質
下
電源コネクタ
リセット
③ **タッチスクリーンの操作 / 情報**
タッチスクリーン
Wi-Fiステータス
マイクオン/オフ解除
Google Assistant用
Bluetooth

7 仕様

- モデル名: CITATION 500
- トランスデューサ: 131mm ツーウェイ X 2、25mm 高音域 ツーウェイ X 2
- 出力: 200W RMS
- SN比: 80dB
- 電源: 100-240V – 50/60Hz
- スリープモードでの電源消費: <2.0 ワット
- Bluetooth のバージョン: 5.1
- Bluetooth のトランスミッター周波数帯域: 2402 – 2480MHz
- Bluetooth のトランスミッター出力: <10dBm
- Bluetooth のトランスミッター変調方式: GFSK, n/4 DQPSK, 8DPSK
- 無線ネットワーク: 802.11a/b/g/n/ac (2,4GHz/5GHz)
- 2,4G Wi-Fi 送信機出力: <20dBm
- 2,4G Wi-Fi 変調方式: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- 5G Wi-Fi 送信機出力: 5.15-5.25GHz <23dBm, 5.25-5.35GHz & 5.470-5.725GHz <20dBm
- 5G Wi-Fi の変調方式: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM

KO

- ① **애플리케이션**
Google Home 앱을 휴대폰이나 태블릿에 다운로드하고 실행하세요
- ② **제품 살펴보기**
앞쪽
자동 중의 전 발광 점등
해당 공간의 코드
(국가에 따라 다름)
위쪽
마이크
터치스크린
음질
아래쪽
리셋 버튼
③ **터치스크린의 조작 / 정보**
터치스크린
Wi-Fi 상태
마이크 온/오프 해제
Google Assistant에게 도움을 요청하려면 누르세요.
블루투스

7 仕様

- モデル名: CITATION 500
- トランスデューサ: 2 x 131 mm woofer, 2 x 25 mm tweeter
- 出力: 200W RMS
- SN比: 80dB
- 電源: 100-240V – 50/60Hz
- スリープモードでの電源消費: <2.0 W
- Bluetooth のバージョン: 5.1
- Bluetooth の送信機周波数帯域: 2402 – 2480 MHz
- Bluetooth の送信機出力: <10 dBm
- Bluetooth の送信機変調方式: GFSK, n/4 DQPSK, 8DPSK
- 無線ネットワーク: 802.11a/b/g/n/ac (2,4GHz/5GHz)
- 2,4G Wi-Fi 送信機出力: <20dBm
- 2,4G Wi-Fi 変調方式: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- 5G Wi-Fi 送信機出力: 5.15-5.25GHz <23dBm, 5.25-5.35GHz & 5.470-5.725GHz <20dBm
- 5G Wi-Fi 変調方式: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- 5G Wi-Fi 送信機出力: 5.15GHz – 5.35GHz, 5.47 – 5.65 GHz, 5.725 – 5.825GHz

ID

- ① **APLIKASI**
Unduh dan jalankan aplikasi Google Home di ponsel atau tablet.
- ② **Perkenalan Produk**
Depan
Mensyalá ketika aktif
Kabel daya regional
(bervariasi sesuai dengan negara)
Atas
Mikrofon
Layar sentuh
Volume
Bawah
Konektor daya
Atur ulang
③ **KONTROL / INFORMASI PADA LAYAR SENTUH**
Layar sentuh
Status Wi-Fi
Mikrofon aktif/nonaktif
Tekan untuk meminta bantuan Google Assistant Anda
Bluetooth

7 SPECIFIKASI

- Nama model: CITATION 500
- Transduser: 2 x 131 mm woofer, 2 x 25 mm tweeter
- Daya keluaran: 200W RMS
- Rasio antara sinyal dan derau: 80 dB
- Catu daya: 100-240V – 50/60Hz
- Konsumsi daya dalam mode tidur: <2,0 Watt
- Versi Bluetooth: 5.1
- Rentang frekuensi pemancar Bluetooth: 2402 – 2480 MHz
- Daya transmisi Bluetooth: <10dBm
- Modulasi transmisi Bluetooth: GFSK, n/4 DQPSK, 8DPSK
- Jaringan nirkabel: 802.11a/b/g/n/ac (2,4GHz/5GHz)
- Rentang frekuensi pemancar Wi-Fi 2,4G: 2412 – 2472 MHz (2,4 GHz ISM Band, AS 11 Channel, Eropa dan lainnya 13 Channel)
- Daya pemancar Wi-Fi 2,4G: <20 dBm
- Modulasi Wi-Fi 2,4G: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- Daya pemancar Wi-Fi 5G: <14dBm
- Modulasi Wi-Fi 5G: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- Rentang frekuensi pemancar Wi-Fi 5G: 5,725–5,825GHz

RU

- ① **ПРИЛОЖЕНИЕ**
Скачайте приложение Google Home и запустите его на телефоне или планшете.
- ② **Обзор продукта**
Передний
Грани индикатор, когда активен
Режимальный шум питания
(отличается в зависимости от страны)
Верхняя часть
Микрофоны
Сенсорный экран
Громкость
Разъем питания
③ **ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ / ОТОБРАЖЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ НА СЕНСОРНОМ ЭКРАНЕ**
Сенсорный экран
Статус Wi-Fi
Микрофон выкл./вкл.
Обратиться за помощью к Google Assistant
Bluetooth

7 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Наименование модели: CITATION 500
- Длина волны: 2 нм частоты, динамика на 131 мм
- 2 высококачественный динамик на 25 мм
- Выходная мощность: 200 Вт
- Отношение сигнал/шум: 80 дБ
- Блок питания: 100-240 В–50/60 Гц
- Энергопотребление в спящем режиме: <2 Вт
- Версия Bluetooth: 5.1
- Диапазон частот передатчика Bluetooth: 2402 – 2480 МГц
- Мощность передатчика Bluetooth: <10дБм
- Модуляция передатчика Bluetooth: GFSK, n/4 DQPSK, 8DPSK
- Беспроводная сеть: 802.11a/b/g/n/ac (2,4 GHz / 5 GHz)
- Частотный диапазон передатчика Wi-Fi 2,4 G: 2412 – 2472 МГц (ISM-диапазон, научный и медицинский диапазоны 13 каналов)
- Мощность передатчика Wi-Fi 2,4G: <20дБм
- Модуляция передатчика Wi-Fi 2,4G: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- Мощность передатчика Wi-Fi 5G: 5,15 – 5,25ГГц <23дБм, 5,25 – 5,35ГГц & 5,470 – 5,725ГГц <14дБм
- Модуляция передатчика Wi-Fi 5G: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM

UK

- ① **APPLICATION**
Download and run the Google Home app on your phone or tablet.
- ② **Product Overview**
Front
Indicator light when active
Regional power supply
(varies by country)
Top
Microphones
Touchscreen
Volume
Speaker
Bottom
Power connector
Reset button
③ **CONTROL / INFORMATION ON TOUCHSCREEN**
Touchscreen
Wi-Fi status
Microphone on/off
Tap to request help from Google Assistant
Bluetooth

- Ondersteunde audioformaten: HE-AAC, LC-AAC, MP3, Vorbis, WAV (LPCM), FLAC, Opus
- Afmetingen (B x H x D): 374 x 213 x 172 mm
- Gewicht: 7,6 kg

Opmerking:

CITATION 500 is bedoeld om te worden gebruikt voor het streamen van muziek. Een consument kan Bluetooth-audio streamen naar de luidspreker. Een consument kan de luidspreker aansluiten op het lokale Wi-Fi-netwerk en muziek streamen met Google Chromecast. Bovendien worden de luidspreker dan met Google Home. Dit product is zodanig ontworpen dat het direct inschakelt en gereed is om muziek af te spelen. Voor een goede werking moeten de Bluetooth- en Wi-Fi-verbinding daarom altijd actief zijn.

CITATION 500 voldoet aan de energietekening van de Europese Unie.

CITATION 500 Het apparaat schakelt in de slaapstand (genetwerkte stand-by) na 20 minuten zonder activiteit, waarna het via Bluetooth of Wifi weer geactiveerd kan worden.

④ KOM I GANG

- Koppla til knatten
- Last ned og kjør Google Home-appen på en telefon eller et nettbrett.
- Følg instruksjonene på berøringsskjermen og Google Home-appen for å fullføre oppsettet
- *Slå på Bluetooth (iPhone/iPad)
- ⑤ **CHROMECAST MUSIKKAVSPILLINGSPROSEDYRE**
Step 1: Åpne en Chromecast-støttet app
Step 2: Spill av musikk
Step 3: Berør cast-symbolet og velg «Citation 500»
* Enheden kan støtte fleromskott som gis av innbygd Chromecast, mer informasjon finner du i Google Home-appen

④ KOM I GANG

- Koppla til knatten
- Last ned og kjør Google Home-appen på en telefon eller et nettbrett.
- Følg instruksjonene på berøringsskjermen og Google Home-appen for å fullføre oppsettet
- *Slå på Bluetooth (iPhone/iPad)
- ⑤ **CHROMECAST MUSIKKAVSPILLINGSPROSEDYRE**
Step 1: Åpne en Chromecast-støttet app
Step 2: Spill av musikk
Step 3: Berør cast-symbolet og velg «Citation 500»
* Enheden kan støtte fleromskott som gis av innbygd Chromecast, mer informasjon finner du i Google Home-appen

Merk:

CITATION 500 er ment for strømning av musikk. Forbrukeren kan strømme Bluetooth-audio til høyttalere. Forbrukeren kan koble høyttalere til lokal Wi-Fi-nettverk og strømme musikk med Google Chromecast. I tillegg vil høyttalere arbeide med Google Home.

Dette produktet er utformet for å slå seg på i umiddelbart og spille av musikk på et øyeblikks varsel, og derfor må Bluetooth- og Wi-Fi-tilkoblingen være aktive hele tiden for korrekt drift.

CITATION 500 overholder EUs lovgivning om energibruk.

CITATION 500 Det vil gå inn i dvalermodus (tilkoblet ventemodus) når det ikke har vært brukt på 20 minutter . Deretter kan det aktiveres igjen via Bluetooth eller Wi-Fi.

④ KOMMA I GÅNG

- Koppla in strømmen
- Ladda ner och kör Google Home-appen på en telefon eller surfplatta.
- Följ anvisningarna på pekskärmen och Google Home-appen för att avsluta installationen
- *Aktivera Bluetooth (iPhone/iPad)
- ⑤ **PROSEDUR FÖR CHROMECAST PLAYMUSIK**
Step 1: Öppna Chromecast-stödd app
Step 2: Spela musik
Step 3: Tryck på cast-ikonen och välj «Citation 500»
* Enheden kan stöda kontroll i flera rum via Chromecast built-in, för mer detaljer hänvisas till Google Home-appen

④ KOMMA I GÅNG

- Koppla in strømmen
- Ladda ner och kör Google Home-appen på en telefon eller surfplatta.
- Följ anvisningarna på pekskärmen och Google Home-appen för att avsluta installationen
- *Aktivera Bluetooth (iPhone/iPad)
- ⑤ **PROSEDUR FÖR CHROMECAST PLAYMUSIK**
Step 1: Öppna Chromecast-stödd app
Step 2: Spela musik
Step 3: Tryck på cast-ikonen och välj «Citation 500»
* Enheden kan understøtte multirums-styring leveret via Chromecast built-in. Se Google Home-appen for flere oplysninger.

④ KOMMA I GÅNG

- Koppla in strømmen
- Ladda ner och kör Google Home-app'en på en telefon eller tablet.
- Følg vejledningen på berøringsskjermen og Google Home-app for at afslutte installationen
- *Aktiver Bluetooth (iPhone/iPad)
- ⑤ **AFSPIL MUSIK MED CHROMECAST**
Trin 1: Start en Chromecast-understøttet app
Trin 2: Afspil musik
Trin 3: Tryk på cast-ikonet og vælg «Citation 500»
* Enheden kan understøtte multirums-styring leveret via Chromecast built-in. Se Google Home-appen for flere oplysninger.

OBST

CITATION 500 är avsedd att användas för musikströmning. En användare kan strömma Bluetooth-ljud till högtalare. En användare kan ansluta sin högtalare till det lokala Wi-Fi-nätverket och strömma musik med Google Chromecast. Dessutom fungerar högtalare med Google Home. Denna produkt är designad för direkt uppspelning av musik och därför måste Bluetooth- och Wi-Fi-anslutningarna vara aktiverade för att den ska fungera korrekt.

CITATION 500 följer EUs energilagstiftning.

CITATION 500 Systemet går in i viloläge (standby-läge) efter tjugio minuters inaktivitet. Efter det kan du aktivera systemet igen via Bluetooth eller Wi-Fi.

④ BEGYND

- Tilslut strømmen
- Hent og kjør Google Home-app'en på en telefon eller tablet.
- Følg vejledningen på berøringsskjermen og Google Home-app for at afslutte opstillingen
- *Aktiver Bluetooth (iPhone/iPad)
- ⑤ **AFSPIL MUSIK MED CHROMECAST**
Trin 1: Start en Chromecast-understøttet app
Trin 2: Afspil musik
Trin 3: Tryk på cast-ikonet og vælg «Citation 500»
* Enheden kan understøtte multirums-styring leveret via Chromecast built-in. Se Google Home-appen for flere oplysninger.

④ BEGYND

- Tilslut strømmen
- Hent og kjør Google Home-app'en på en telefon eller tablet.
- Følg vejledningen på berøringsskjermen og Google Home-app for at afslutte opstillingen
- *Aktiver Bluetooth (iPhone/iPad)
- ⑤ **AFSPIL MUSIK MED CHROMECAST**
Trin 1: Start en Chromecast-understøttet app
Trin 2: Afspil musik
Trin 3: Tryk på cast-ikonet og vælg «Citation 500»
* Enheden kan understøtte multirums-styring leveret via Chromecast built-in. Se Google Home-appen for flere oplysninger.

⑤ INSTRUKCJA OTWARZANIA MUZYKI W USŁUDZE CHROMECAST

- Krok 1:** Otwórz aplikację Chromecast-enabled w aplikacji Google Home, aby zakończyć konfigurację
- *Włącz Bluetooth (Phone / iPad)
- Krok 2:** Odtwarzaj muzykę
- Krok 3:** Stuknij ikonę transmisyj i wybierz «Citation 500»
* Urządzenie może obsługiwać odtwarzanie w wielu pomieszczeniach dzięki usłudze Chromecast built-in; szczegóły w aplikacji Google Home.

④ WPROWADZENIE

Podłącz zasilanie

*Pobierz i uruchom aplikację Google Home na smartfonie lub tablecie.

Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie dotykowym w aplikacji Google Home, aby zakończyć konfigurację

*Włącz Bluetooth (Phone / iPad)

⑤ INSTRUKCJA OTWARZANIA MUZYKI W USŁUDZE CHROMECAST

- Krok 1:** Otwórz aplikację Chromecast-enabled w aplikacji Google Home, aby zakończyć konfigurację
- *Włącz Bluetooth (Phone / iPad)
- Krok 2:** Odtwarzaj muzykę
- Krok 3:** Stuknij ikonę transmisyj i wybierz «Citation 500»
* Urządzenie może obsługiwać odtwarzanie w wielu pomieszczeniach dzięki usłudze Chromecast built-in; szczegóły w aplikacji Google Home.

④ WPROWADZENIE

Podłącz zasilanie

*Pobierz i uruchom aplikację Google Home na smartfonie lub tablecie.

Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie dotykowym w aplikacji Google Home, aby zakończyć konfigurację

*Włącz Bluetooth (Phone / iPad)

⑤ INSTRUKCJA OTWARZANIA MUZYKI W USŁUDZE CHROMECAST

- Krok 1:** Otwórz aplikację Chromecast-enabled w aplikacji Google Home, aby zakończyć konfigurację
- *Włącz Bluetooth (Phone / iPad)
- Krok 2:** Odtwarzaj muzykę
- Krok 3:** Stuknij ikonę transmisyj i wybierz «Citation 500»
* Urządzenie może obsługiwać odtwarzanie w wielu pomieszczeniach dzięki usłudze Chromecast built-in; szczegóły w aplikacji Google Home.

④ WPROWADZENIE

Podłącz zasilanie

*Pobierz i uruchom aplikację Google Home na smartfonie lub tablecie.

Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie dotykowym w aplikacji Google Home, aby zakończyć konfigurację

*Włącz Bluetooth (Phone / iPad)

⑤ INSTRUKCJA OTWARZANIA MUZYKI W USŁUDZE CHROMECAST

- Krok 1:** Otwórz aplikację Chromecast-enabled w aplikacji Google Home, aby zakończyć konfigurację
- *Włącz Bluetooth (Phone / iPad)
- Krok 2:** Odtwarzaj muzykę
- Krok 3:** Stuknij ikonę transmisyj i wybierz «Citation 500»
* Urządzenie może obsługiwać odtwarzanie w wielu pomieszczeniach dzięki usłudze Chromecast built-in; szczegóły w aplikacji Google Home.